

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV								
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Produit fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con arreglo a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppifier i produktionsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. standarden EN 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 66/2014								
M	110.0157.049 P1476		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums								
AEC	79,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš								
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Årlig energiförbrukning	Energielähtöluokitus	Energielähtöluokitus	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase								
FDE	8,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Flúidmagnētiskā efektivitāte	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhususe	Sķidrums dinamiskā efektivitāte								
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Flúidmagnētiskā efektivitātes klase	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhususe klass	Sķidrums dinamiskā efektivitātes klase								
FDEChood	E		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valeohokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhusus	Valgusstarbeite efektiivitāte								
LE	11	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Valeohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Apgaismotuvuma efektīvais klase								
LEC	E		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe	Tauku filtrēšanas efektiivitāte								
GFE	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtrēšanas efektiivitātes klase								
GFEC	C		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Lufstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Ilmavirta vähimnoopeudella	Lufstromsvärd vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvool minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums								
Qmin	255	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Lufstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Ilmavirta suurimnoopeudella	Lufstromsvärd vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirusega	Maximālais gaisa plūsmas ātrums								
Qboost	400	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Lufstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Lufstromsvärd vid maximumshastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuvool intensiivsel kiirusega	Pālielinātais gaisa plūsmas ātrums								
SPEmin	55	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimi-hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimi-hastighet	Минимальная мощность звукового потока при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-painotatud helivõimsuse emissioon minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emissija minimālā ātrumā								
SPEmax	68	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximi-hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimuminopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximi-hastighet	Максимальная мощность звукового потока при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-painotatud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emissija maksimālā ātrumā								
SPEboost	N/A	dBA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytettyä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока при высокой скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-painotatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emissija paugasinātājā ātrumā								
PO	0,0	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit-zichtstand	Consumo de energia en modo off	Effektförbrukning i släktläge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņģas reģimā								
PI	1,7		PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Effektförbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņģas gaidiņģas reģimā								
f	93,5		EEIhood	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014								
Qbep	214,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Índice de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tuottoaika	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors								
Pbep	160	Pa	EI	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi	Energielähtöindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss								
Qmax	400,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimala driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā								
Wl	8,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimala driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā								
Emiddle	90	lux	Qmax	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire máximo	Maximalt luftflöde	Hyöyeste lufgenomströming	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas								
Lwa	68	dBA	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangs effekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt og ved punkt for bedste virkningsgrad	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā							
WI			WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nominalleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potência nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt för belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismotuvuma sistēmas nominālā jauda								
Emiddle			Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Valaistuskeskimääräinen keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Apgaismotuvuma vidējais apgaismotuvums uz plāksnīti								
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Sound power level at the highest setting necessary to optimize grease and odor efficiency.	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Lufdefektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Lydefektivitet ved maksimuminnstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA		RAD FOR ENERGIBESPARING		ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA		TIPS TIL ENERGIBESPARELSE		REKOMENDACIÃO PO ECONOMIA ENERGETICA		ENERGIASÄÅSTONUN ANDED TAUPÄSIANAI			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um Feuchtigkeit zu entfernen		1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u gaat koken		1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina		1) Starta köksfläkten med min hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avvägsna lukt		1) Käynnistä liekepuhallin alhaisalla voimakkuudella ja hajuun poistamiseksi		1) Käynnistä liekepuhallin alhaisalla voimakkuudella ja hajuun poistamiseksi		1) Tand emhatten ved minimumshastighet, når du bgynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugten.		1) Tõdu valmiustase alustamiseks lühikese aja jooksul		1) Kadu lõu valmiustase alustamiseks lühikese aja jooksul	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario		2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary		2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire		2) Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt		2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist		2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario		2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt		2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä		2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä		2) Puhasta emhatten nopeasti, jos on tarpeen		2) Puhasta emhatten nopeasti, jos on tarpeen			
3) Pulvisare il filtro o pulir il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		3) Clean to optimize grease and odor efficiency.		3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque le requiert.		3) Die Geschwindigkeit erhöhen		3) Pulverizar el filtro de los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores		3) Skrubba filteret eller rengör filtren för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.		3) Hold emhattenes filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.		3) Puhasta emhatten pesuvälillä		3) Puhasta emhatten pesuvälillä		3) Puhasta emhatten pesuvälillä		3) Puhasta emhatten pesuvälillä			
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Viitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvs dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

